

服務焦點 Service Focus

29/5

東華三院賽馬會利東綜合服務中心「利東29+1慶祝活動」

為迎接30周年的重要時刻，中心廣邀嘉賓參與慶祝活動，並介紹中心為配合青少年及社區的需要而增添的設施，包括Café Dimensions、青凝迴廊、Band房及錄音室、多功能黑盒劇場、童真樂園及親子互動投影坊等。

TWGHs Jockey Club Lei Tung Integrated Services Centre “JCLTISC 29+1 Celebration”

To celebrate its 30th anniversary, the Centre invited guests to join its celebration activities. The Centre took this opportunity to introduce to the guests new facilities installed to meet the needs of young people and the community, including the Café Dimensions, the Youth Corridor, a band and recording studio, a black box theatre, a play-corner for kids, an interactive screen-playing system, and so on.



22/6

東華三院「家·長·愛」學院家長畢業禮暨家長教育夥伴嘉許禮

蒙滙豐150週年慈善計劃資助，東華三院「家·長·愛」學院一直致力協助父母與子女建立正面的親子關係，讓孩子在溫馨關愛的家庭環境中成長。本院藉是次活動嘉許各間推行家長教育的夥伴學校，並頒發畢業證書予完成「情緒親職課程」的家長。

TWGHs Parents Academy — Graduation cum Parent Education Partnership Award Presentation Ceremony

Funded by the HSBC 150th Anniversary Charity Programme, Parents Academy is committed to supporting parents in developing a positive parent-child relationship and a warm and loving family environment for children's growth. The Group recognised the efforts of our parent education school partners during the Event and presented graduation certificates to the parents who have completed the “Emotion Coaching Parenting Course”.



▲ 滙豐亞太區零售銀行及財富管理業務主管麥浩宏先生（左一）頒發畢業證書予家長。
Mr. Kevin MARTIN (left 1), Regional Head of Retail Banking and Wealth Management, Asia Pacific, HSBC, presented graduation certificates to the parents.

22/6

本院於「第4屆安老服務傑出員工選舉」榮獲多個獎項

本院安老服務單位同事的工作熱誠和優秀表現再度獲得肯定。本院今年共有12位員工於由香港安老服務協會和香港職業發展服務處合辦的選舉中，獲得「資深卓越獎」、「傑出員工」及「優秀員工」多個獎項。

TWGHs won various awards at “The 4th Outstanding Employees Award Scheme in Elderly Services”

The dedication and outstanding performance of TWGHs elderly services staff was well recognised again. This year, a total of 12 elderly services staff members received the “Awards for Senior Excellence”, “Awards for Outstanding” and “Awards for Excellence” in the Award Scheme co-organised by the Elderly Services Association of Hong Kong and Hong Kong Employment Development Service.

▲ 恭喜各位得獎員工！
Our heartfelt congratulations to all the awardees!



▲ 東華三院包兆龍護理安老院起居照顧員馮雪霞女士（左二）兼獲「資深卓越獎」及「優秀員工」。
Ms. FUNG Suet Har (left 2), personal care worker of TWGHs Pao Siu Loong Care and Attention Home, received both the “Awards for Senior Excellence” and “Awards for Excellence”.

15/5

本院3項安老服務於「第7屆亞太區安老創新大獎」脫穎而出

此國際獎項共有17個國家及地區約共200個安老服務項目競逐，而本院獲獎的3項服務為：

- 東華三院區偉林伉儷紀念長者日間護理中心 — 「最佳長者日間護理中心營業者」
- 東華三院賽馬會耆藝坊 — 「最佳失智症護理活動」
- 圓滿人生服務 — 「年度最佳創星獎 — 健康活動」

Three elderly services of TWGHs won in the “7th Asia Pacific Eldercare Innovation Awards”

The international award attracted nearly 200 entries from 17 countries and regions. The 3 awarded services of TWGHs were:

- TWGHs Mr. and Mrs. Au Wai Lam Memorial Day Care Centre for the Elderly — “Best Day Centre Operator”
- TWGHs Jockey Club Intergenerational Art Centre — “Best Dementia Care Programme”
- Endless Care Services — “Innovation of the Year — Health Programme”

▲ 本院得獎服務單位代表與獎項評審委員兼安老事務委員會主席林正財醫生SBS太平紳士（右二）合照
Group photo of representatives of awarded service units of TWGHs with Dr. LAM Ching Choi, SBS, JP (right 2), Chairman of Elderly Commission cum member of the judging panels of the Award

